

## COMENIUS – ŠKOLSKÉ PARTNERSTVÁ

### ZÁVEREČNÁ SPRÁVA pre Partnerstvá schválené v r. 2007

**(dĺžka trvania zmluvy: 1.10.2007 – 31.7.2008 alebo 31.7.2009)**

Záverečnú správu zašlite do národnej agentúry kompletne vyplnenú a podpísanú do **30. septembra 2008** (projekty na predĺženie na 1 rok) alebo do **30. septembra 2009** (projekty na predĺženie na 2 roky a nové projekty). Táto správa sa bude považovať za Vašu žiadosť na vyplatenie doplatku grantu. Preštudujte si Prílohu III Vašej zmluvy, kde nájdete podrobné vysvetlenie pre kalkuláciu celkovej výšky grantu.

Otázky v časti A sa týkajú **partnerstva ako celku**, preto sa odporúča, aby sa všetky zapojené inštitúcie dohodli na spoločnom obsahu tejto časti. Časť B sa týka jednotlivých inštitúcií, zapojenej do partnerstva.

#### Základné informácie:

Číslo zmluvy: 7110 0247		
Názov partnerstva: ONE SUN –ONE COMMUNITY		
Partnerské krajiny: Taliansko, Poľsko, Fínsko, Turecko, Španielsko, Rumunsko		
Typ partnerstva:	<input type="checkbox"/> Nové /multilaterálne (2-ročné)	<input type="checkbox"/> Predĺženie (1-ročné)
	x Nové / bilaterálne (2-ročné)	<input type="checkbox"/> Predĺženie (2-ročné)
Vaša inštitúcia je:	<input type="checkbox"/> koordinátor	
	X partner	

Názov Vašej inštitúcie: ZŠ sv. Jána Krstiteľa Spišské Vlchy

Adresa: Komenského 6, Spišské Vlchy 053 61

Telefón: 053/ 4495551

Meno kontaktnej osoby: Ing. Darina Kalavská

Telefón: 0905 624 016

E-mail: kalavska@zskrstitela.sk

# ČASŤ A (týka sa partnerstva ako celku)

## 1. Obsah partnerstva

**Zhrnutie projektu:** Stručne popíšte zrealizované partnerstvo v slovenčine a aj v komunikačnom jazyku partnerstva (každá verzia max. 250 slov). Tento popis môže byť použitý za účelom publikácie.

The choice of the Sun, to which the project is devoted to, is not accidental. The main thought and idea was to create a project which would on one hand connect tightly the participants and on the other hand would take into account their individual preferences, interests and ideas. Teachers and students from seven partner countries dealt with the topic from different perspectives. For some the connection between the Sun and the nature was important, others explored the link between the Sun and religion, traditions, art, literature and music. Few countries focused on the multinational cuisine traditions connected with the Sun and some collected the vocabulary related to the Sun. Due to the intensive material exchanges during the project, a set of 6 brochures and a DVD has been created. They are all devoted to the topic of the project. Moreover, the DVD includes the songs presented by the partners from Finland, Spain, Poland, Romania, Slovakia, Turkey and Italy. All the final products have identical design. What is more, many local products were created. Students and teachers communicated via Internet and wrote traditional post letters. All the subjects from the school curriculum were involved in the project due to the universal features of the project topic. Additionally, extra classes and activities were organized such as festivals, concerts, picnics, shows, local excursions. The local society took part in few of these events. Students with special educational needs were also involved in the realization of the project.

Slnko, ako hlavný námet pre tento projekt nebolo vybraté náhodne. Ústrednou myšlienkou bolo vytvoriť projekt, ktorý by na jednej strane spojil všetky zúčastnené strany a na druhej strane im umožnil vyjadriť svoje vlastné názory a záujmy. Pre niektorých bolo zaujímavé skúmať vplyv slnka na prírodu, iní skúmali spojenie Slnko a náboženstvo, tradície, umenie, literatúra a hudba. Niektoré krajiny sa zamerali na národné jedlá a niektoré vytvorili slovník s vybraných pojmov vzťahujúcich sa na slnko. Vzájomnou výmenou materiálov sme vytvorili 6 brožúr a jedno DVD. U všetkých výsledných produktoch ústredným motívom bolo Slnko. DVD obsahuje piesne všetkých partnerských škôl naspievané v originálnom jazyku. Výsledné produkty majú rovnaký dizajn. Okrem výsledných produktov, v rámci projektu sa vytvorili aj čiastkové produkty. Študenti a učitelia pri komunikácii využívali nie len internet, ale aj tradičné listy. Práca na projekte bola zahrnutá v učebných plánoch vo väčšine vyučovacích predmetoch a v rámci vyučovacích hodín sa do práce na projekte zapojili aj integrovaní žiaci. Počas trvania projektu sa konali aj rôzne mimoškolské aktivity ako koncerty, predstavenia, vystúpenie na folklórnych slávnostiach a exkurzie. Na niektorých aktivitách sa zúčastnila aj miestna komunita.

## 2. Ciele partnerstva a jeho výsledky:

### 2.1 Ciele partnerstva

Stručne popíšte hlavné ciele vášho partnerstva

**A - Supporting students' interests and knowledge in various school subjects, improving their learning process.**

**B - Developing and supporting new information and communication technologies during the regular lessons.**

**C - Supporting the English language process and other foreign languages, developing students' communication skills.**

**D - Supporting the students, parents and teachers' participation in the life in the European Union by promoting the cultural and geographical varieties of the countries taking part in the project.**

**E - Developing talents and creativity among all the project participants.**

**F - Providing help to the students with the special educational needs – integrating the dyslectic students, students with development disorders and students with difficult socio-economical situations in the project works.**

**G - Supporting the intercultural education, fighting the racism and xenophobic behaviours by eliminating stereotypes.**

**H - Creating the education in the European dimension.**

**Do akej miery boli dosiahnuté ciele partnerstva v porovnaní s plánovanými cieľmi, uvedenými v prílohe 1?**

*(Vyznačte príslušný stupeň: 1= veľmi malý dopad; 2= malý dopad; 3= veľký dopad; 4= veľmi veľký dopad; 5= úplný dopad.)*

1      2      3      4      5

**V prípade, že ste vyznačili 1 alebo 2, vysvetlite, ktoré ciele neboli dosiahnuté a prečo:**

1      2      3      4      5

**Aim A accomplishment level :** x

**Aim B accomplishment level:** x

**Aim C accomplishment level:** x

**Aim D accomplishment level:** x

<b>Aim E accomplishment level:</b>	<b>x</b>
<b>Aim F accomplishment level:</b>	<b>x</b>
<b>Aim G accomplishment level:</b>	<b>x</b>
<b>Aim H accomplishment level:</b>	<b>x</b>

## 2.2 Výsledky partnerstva

<b>Ktoré z nasledujúcich typov výsledných produktov ste vytvorili? (Vyznačte)</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Kniha/brožúra	<input checked="" type="checkbox"/> Vystúpenia (divadelné, hudobné, športové)
<input checked="" type="checkbox"/> Webová stránka – vyznačte adresu: <a href="http://www.peda.net/verkkolehti/jamsa/kaipola/comenius">http://www.peda.net/verkkolehti/jamsa/kaipola/comenius</a>	<input type="checkbox"/> Iné predmety alebo pomôcky
_____	<input checked="" type="checkbox"/> Pedagogický materiál
<input checked="" type="checkbox"/> CD-ROM	<input type="checkbox"/> Strategické/taktické materiály
<input checked="" type="checkbox"/> Video	<input type="checkbox"/> Iné, vyznačte
<input type="checkbox"/> Umelecké predmety	
<b>Boli všetky výsledné produkty, plánované v prihláške, dosiahnuté (porovnajte s tabuľkou "Očakávané výsledky" uvedenej v prihláške)?</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Áno</b>	
<input type="checkbox"/> <b>Nie</b>	
<b>Ak sa vaše výsledné produkty líšia od tých, ktoré ste plánovali v prihláške, vysvetlite dôvody na túto zmenu:</b>	

## 3. Komunikácia a spolupráca

<b>Aký komunikačný a pracovný jazyk ste používali počas práce na partnerstve?</b>
---

**The project language was English.**

**During the project other languages were used to communicate such as German, Italian, Spanish, Polish, Slovakian and Russian.**

**Ako by ste opísali spoluprácu medzi zapojenými inštitúciami? Boli všetky inštitúcie rovnako zapojené?**

**The cooperation between participants was very good. The institutions taking part in the project exchanged the materials and information needed for creating the final product. The activities planned in the project schedule were made on time and the information flow was very efficient. The cooperation was run in a very friendly atmosphere, teachers were very supportive among themselves.**

**All institutions taking part in the project treated their role very ambitiously. They worked very hard to present themselves from the best possible side. The involvement was visible in all stages of the project**

#### **4. Hodnotenie a monitoring**

**Vyznačte, ako ste monitorovali a hodnotili pokrok a prínos partnerstva (napr. formou pravidelných hodnotiacich stretnutí, dotazníkov pre účastníkov a pod).**

**The monitoring and evaluation took place on two levels: on the level of the particular institutions and on the level of the project group. The conclusions from the evaluation and monitoring of the first level were presented and discussed in the project group. This process was done during the project meetings.**

**Aké boli hlavné závery a dôsledky monitoringu a hodnotenia?**

**Main conclusions concerning the evaluation and monitoring:**

- 1. the need to be more thorough and precise in explaining to the partner schools what materials are need to produce the final product**
- 2. the need to be more punctual in the commitments made to other partners**
- 3. the need to expand the range of contacts between the students from the partner schools**

**The above conclusions were introduced in the project**

#### **5. Špeciálne opatrenia (ak sú relevantné):**

**Ak ste plánovali v prihláške zamerať sa v partnerstve na tému interkultúrneho dialógu, opíšte konkrétne kroky a aktivity, ktoré ste realizovali na úrovni vašej inštitúcie, ako aj**

**na úrovni celého partnerstva:**

**The intercultural dialogue was a significant assumption while realizing the project. It has been accented in the topic of the project. The participants were grouped in order to reflect the cultural varieties in Europe. Important factor of these varieties was religion. The schools invited for the cooperation are set in Catholic, Protestant, Orthodox and Muslim culture. Students and teachers visited places of the religious cult of these religions. Moreover, during the project meetings informal visits took place usually in the teachers' houses**

**Ak ste plánovali v prihláške zamerat' sa v partnerstve na jednu z Comenius priorít na rok 2007, uvedených vo Výzve na podávanie projektov (*pozri na zoznam na konci tohto formulára*), opíšte konkrétne kroky a aktivity, ktoré ste realizovali na úrovni vašej inštitúcie, ako aj na úrovni celého partnerstva:**

**In Slovak school one of the criteria used for selecting students for the project meeting trip was the socio-economical situation. Equal chances for girls and boys were provided in access to project works by creating tasks interesting to all students.**

**To promote the pre-school foreign language education first grade students were involved in the project works.**

## ČASŤ B (týka sa vašej inštitúcie)

### 6. Kvantitatívne údaje

Do tabuľky vyznačte **celkový počet** učiteľov a žiakov z vašej inštitúcie, ako aj počet zástupcov asociovaných partnerov (a doprevádzajúcich osôb v prípade mobility), ktorí boli zapojení do aktivít a mobilít partnerstva:

Účasť na miestnych aktivitách		
	Ženy	Muži
Celkový počet učiteľov	19	3
Celkový počet žiakov	65	32
Učitelia so špeciálnymi potrebami	0	0
Žiaci so špeciálnymi potrebami	9	5
<b>Celkový počet:</b>	133	

Účasť na mobilitách		
	Ženy	Muži
Celkový počet učiteľov	17	6
Z toho učitelia so špeciálnymi potrebami	0	0
Celkový počet žiakov	18	12
Z toho žiaci so špeciálnymi potrebami	0	0
Zástupcovia asociovaných partnerov	0	0
Doprevádzajúce osoby (v prípade mobility, kde sú účastníkmi osoby so špeciálnymi potrebami)	0	0
<b>Celkový počet:</b>	53	

## 7. Aktivity partnerstva

Aké konkrétne aktivity uskutočnila vaša inštitúcia (na miestnej úrovni, ako aj počas mobilit<sup>1</sup>)?

Dátum	Popis aktivity	Zapojení účastníci
Október 2007	Predstavenie projektu učiteľom a žiakom, rozdelenie úloh	Koordinátor, učitelia
Október 2007	Vytvorenie „Comenius corner“ – nástenka, na ktorej boli predstavené školy, ktoré sa zúčastnili na projekte	Učitelia, žiaci
November 2007	Predstavenie projektu miestnej samospráve a širokej verejnosti počas projektového stretnutia	Učitelia, žiaci, predstavitelia miestnej samosprávy a široká verejnosť
November 2007	Publikovanie článku o projekte a projektovom stretnutí v regionálnom periodiku	koordinátor
Október 2007- Jún 2008	Nácvik folklórneho predstavenia a piesní v originálnom jazyku	Učitelia, žiaci
Október 2007- Apríl 2008	Príprava materiálov na web. stránku Comeniu	Učitelia, žiaci
Apríl 2008	Výmena prvých materiálov na finálne produkty, doplnenie web. stránky	koordinátor, učitelia,
Máj 2008	Zhodnotenie projektu počas projektového stretnutia v Turecku (technické a finančné aspekty tlače finálnych produktov)	učitelia
Jún 2008	Vystúpenie žiakov s časťou folklórneho predstavenia	Žiaci ,učitelia, rodičia
Jún 2008	Prezentácie z projektových stretnutí vo Fínsku a Turecku	Žiaci, učitelia, rodičia
Jún 2008	Predstavenie projektu v miestnom občasníku.	koordinátor
August 2008	Vystúpenie žiakov s folklórnym programom na folklórnych slávnostiach v Granč-Petrovciach	Žiaci, učitelia, rodičia, široká verejnosť, predstavitelia miestnej aj regionálnej samosprávy
September 2008	Vytvorenie projektového „maskota“	Učitelia výtvarnej výchovy
Október 2008	Príprava spolupráce do druhého roku projektu počas stretnutia riaditeľov škôl v taliansku	Riaditeľ, učitelia AJ
November 2008	Návšteva planetária	Žiaci ,učitelia
Január 2009	Zhodnotenie projektu počas stretnutia koordinátorov v Rumunsku	Koordinátor, učitelia, žiaci

<sup>1</sup>Podrobné informácie o mobilitách je potrebné vyplniť v časti 12



Február 2009	Výstavka výtvarných prác, ktoré sa vytvorili počas trvania projektu.	Žiaci, rodičia, učitelia
Apríl 2009	Prezentácia projektu na konferencii učiteľov cudzieho jazyka v Lleide(Španielsko)	učitelia
September 2008 - máj 2009	Dokončenie folklórneho predstavenia	Žiaci ,učitelia
Máj 2009	Natáčanie DVD	Žiaci ,učitelia
Máj 2009	Zapojenie sa do súťaže Comenius Week	Žiaci ,učitelia, rodičia
Jún 2009	Vystúpenie žiakov na s folklórny predstavením na záverečnom projektovom stretnutí v Poľsku	Žiaci, učitelia
Jún 2009	Prezentácie projektových stretnutí v Rumunsku, Španielsku a Poľsku	Žiaci, učitelia
Júl 2009	Príprava záverečnej správy	koordinátor

*Ak treba, pridajte riadky.*

**Uskutočnili ste všetky plánované aktivity?**

**Áno**

**Nie**

**Ak nie, vysvetlite, ktoré aktivity sa neuskutočnili a prečo. Tiež vysvetlite, do akej miery to ovplyvnilo chod partnerstva:**

**Videokonferencie sa neuskutočnili vzhľadom k tomu, že naša škola nemá k dispozícii požadované technické vybavenie.**

**Chod partnerstva to neovplyvnilo, pretože sme komunikovali na projektových stretnutiach, využívali sme e-mail alebo listy.**

**Ak sa niektoré aktivity, ktoré ste uskutočnili, líšili od pôvodne plánovaných v prihláške, vysvetlite prečo:**

**Pôvodne sme neplánovali vystúpenie žiakov na jednom z projektových stretnutí. Vzhľadom na ich nesmierne úsilie a zodpovednosť, s ktorou pristupovali k nácviku folklórneho predstavenia sme sa rozhodli ich snahu oceniť výjazdom celej folklórnej skupiny do Poľska na záverečné projektové stretnutie.**

**Len pre bilaterálne projekty:**

**Aký druh jazykovej prípravy (ak bola) ste poskytli žiakom vašej inštitúcie v jazyku partnerskej inštitúcie? Uved'te 1) počet hodín, 2) kto poskytol prípravu, 3) použité metódy, 4) dosiahnutá úroveň a 5) prípadné plány na zavedenie tohto jazyka do učebných plánov.**

## 8. Prínos partnerstva

**Aký prínos malo partnerstvo pre zapojených účastníkov vo vašej inštitúcii a pre miestnu komunitu?**

### Prínos pre žiakov

- zlepšenie jazykových zručností
- zlepšenie IKT zručností
- zlepšenie sociálnych zručností
- zvýšenie motivácie
- zvýšenie sebavedomia
- zlepšenie vedomostí o partnerských krajinách a kultúrach
- iný prínos, uveďte snažili sme sa zmeniť niektoré názory žiakov na spôsob života v iných kultúrach

**Zdôvodnite: Žiaci pokladali prácu na projekte za atraktívnu. Radi sa podieľali na práci a prezentovali svoje nápady. Pýtali na spôsob života a na odlišnosti v krajinách, ktoré boli našimi partnermi. Boli veľmi zodpovední k zadaným úlohám a ambiciózni v prezentovaní svojich výsledkov.**

### Prínos pre učiteľov

- zlepšenie jazykových zručností
- zlepšenie IKT zručností
- zlepšenie pedagogických zručností
- zvýšenie motivácie
- zlepšenie zručností s vedením projektu
- zlepšenie vedomostí o partnerských krajinách a kultúrach
- iný prínos, uveďte: získali nových priateľov

**Zdôvodnite: Práca na projekte spojila učiteľov s hlavným cieľom, s cieľom čo najlepšie splniť úlohy a tak sa prezentovať na verejnosti.**

### Prínos pre školu

- zmeny v učebných plánoch
- organizačné zmeny
- zvýšenie podpory zo strany vedenia školy
- zmeny vo výučbe jazykov
- x zvýšenie spolupráce medzi učiteľmi
- x iný prínos, uveďte: zlepšenie imidžu školy v miestnej komunite

**Zdôvodnite: Počas realizácie projektu škola mala možnosť aplikovať niektoré výchovno –vzdelávacie metódy, s ktorými sme sa oboznámili na projektových stretnutiach v partnerských školách priamo na vyučovacích hodinách. Vďaka tomu bola škola vnímaná ako otvorená škola pre nové proeurópske myšlienky .**

### Prínos pre miestnu komunitu

- x zvýšenie účasti rodičov
- zvýšenie spolupráce s inými školami v okolí
- zvýšenie spolupráce s miestnymi podnikmi a organizáciami
- zvýšenie podpory a účasti iných miestnych/regionálnych účastníkov
- iný prínos, uveďte

**Zdôvodnite: Jednou z priorít pre školu bolo začleniť do projektu miestnu komunitu ale hlavne rodičov. To sa nám podarilo hlavne pri organizovaní projektového stretnutia . Rodičia a predstavitelia miestnej samosprávy si pokladali za povinnosť predstaviť školu a región, kde škola pôsobí. Vzhľadom na túto skutočnosť nám pomohli zorganizovať projektové stretnutia a pripraviť program pre hostí, aby sa u nás cítili dobre.**

**Opíšte všetky ďalšie prínosy, ktoré ste zaregistrovali:**

### 9. Diseminácia a využívanie výsledkov

**Napište, ako ste informovali vašu školu / iné inštitúcie / miestnu komunitu o výsledkoch vášho partnerstva.**

**Informácie o realizovaní projektu boli zverejnené na web. stránke školy a postupne sme doplňovali stránku o práce ktoré sme vytvorili ako aj o prezentácie z jednotlivých stretnutí. Na prvý projektové stretnutie sme pozvali predstaviteľov miestnej samosprávy, rodičov, ale aj širokú verejnosť. Počas stretnutia sme pozvali redaktorku regionálnych novín Spišský Korzár, ktorá uverejnila článok o prebiehajúcom projekte.**

Asi po roku práce na projekte sme ponúkli priebežnú správu do miestnych novín. Na záver projektu sme v škole predstavili rodičom výsledné produkty. O práci na projekte sme informovali aj predstaviteľov z iných škôl na stretnutí, ktoré zorganizovala miestna samospráva odbor školstva v priestoroch mestského úradu.

Čo si myslíte, ako môžu byť výsledky a výsledné produkty vášho partnerstva využívané inými?

Finálne produkty sa môžu využívať ako učebná pomôcka . Skúsenosti, ktoré sme získali pri realizácii projektu sme prezentovali už na spomínanom stretnutí predstaviteľmi iných škôl, ktoré ich môžu následne využiť.

## 10. Problémy/prekážky

S akými problémami/prekážkami ste sa stretli na počas práce na partnerstve a ako ste ich vyriešili?

Neskorá zmluva / platba

Vysoké administratívne vyťaženie

Problémy s komunikáciou

Nedostatok podpory medzi zapojenými školami

Nedostatok času na prácu na projekte

Problémy v organizácii školy

Jazykové problémy

Nedostatok financií

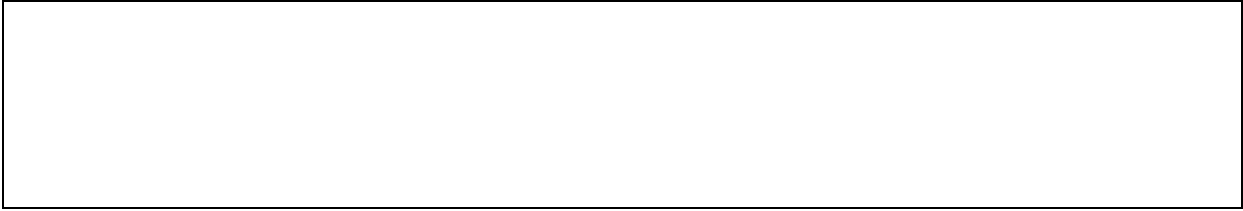
Organizačné problémy s partnerskými školami

Iné problémy, špecifikujte:

**Zdôvodnite:** Na škole máme iba troch učiteľov, ktorí aktívne ovládajú cudzí jazyk. Pri mobilitách sme to riešili tak, že učiteľ AJ vycestoval s učiteľom, ktorý mal problémy s používaním AJ .

## 11. Návrhy/pripomienky

Uved'te akékoľvek pripomienky a návrhy pre zlepšenie školských partnerstiev Comenius:



## 12. Mobilitné aktivity

Typ prideleného grantu:  2 mobility  6 mobilit  25 mobilit  
 4 mobility  x 12 mobilit  Znížený počet mobilit: \_\_\_\_

Vyplňte tabuľku pre každé uskutočnené stretnutie (jedna tabuľka zahŕňa všetky osoby, ktoré sa zúčastnili toho istého stretnutia):  
Tabuľku si skopírujte toľkokrát, koľko bude potrebné, tak, aby pre každé stretnutie bola jedna tabuľka.

Hostiteľská organizácia (partnerská škola alebo organizátor stretnutia)	Krajina a miesto prijímajúcej inštitúcie	Dátum začiatku (dd/mm/rr)	Dĺžka trvania (dni)	Počet žiakov	Počet učiteľov <sup>2</sup>	Počet osôb z asociovaných partnerov	Celkový počet osôb	Z nich počet osôb so špeciálnymi potrebami
Kaipolan Koulu	Finland	04.04.08	6	0	2		2	0
Popis mobility (ciele, aktivity a výsledky mobilitej aktivity):								
Počas návštevy sa dohodli na formách finálnych produktov a navrhli sme obal pre tieto produkty. Fínska škola nás oboznámila ako pracovať s web. stránkou, ktorú pripravili pre tento projekt. (spoločná pre všetky zúčastnené školy). Oboznámili sme sa so školským systémom a zúčastnili sme sa na vyučovacích hodinách, kde sme žiakom prezentovali našu školu a školský systém.								
Meno každého účastníka:				Pozícia:			Vek (len pre žiakov)	
Darina Kaľavská				učiteľ				
Janka Rozmušová				učiteľ				

Hostiteľská organizácia (partnerská škola alebo organizátor stretnutia)	Krajina a miesto prijímajúcej inštitúcie	Dátum začiatku (dd/mm/rr)	Dĺžka trvania (dni)	Počet žiakov	Počet učiteľov <sup>3</sup>	Počet osôb z asociovaných partnerov	Celkový počet osôb	Z nich počet osôb so špeciálnymi potrebami
TPAO Ataturk İlkogretim Okulu	Turkey	29.05.08	6	0	2		2	0
Popis mobility (ciele, aktivity a výsledky mobilitej aktivity):								
<p>Počas návštevy sa vytvorilo logo projektu. Naplánovali sa ďalšie projektové stretnutia. Učiteľom bol predstavený školský systém a zúčastnili sme sa na vyučovacích hodinách. Koordinátor projektu zhodnotil prácu na projekte počas jedného roka. Učitelia sa stretli s predstaviteľmi miestnej samosprávy, kde predstavili projekt .</p>								
Meno každého účastníka:				Pozícia:			Vek (len pre žiakov)	
Darina Kaľavská				učiteľ				
Ľubomír Baloga				učiteľ				

Hostiteľská organizácia (partnerská škola alebo organizátor stretnutia)	Krajina a miesto prijímajúcej inštitúcie	Dátum začiatku (dd/mm/rr)	Dĺžka trvania (dni)	Počet žiakov	Počet učiteľov <sup>4</sup>	Počet osôb z asociovaných partnerov	Celkový počet osôb	Z nich počet osôb so špeciálnymi potrebami
Scuola Elementare „Elsa Morante” Scuola Elementare „Leonardo da Vinci”	Italy	04.10.08	6	0	3		3	0
Popis mobility (ciele, aktivity a výsledky mobilitej aktivity):								
Riaditelia škôl sa podelili so skúsenosťami, ktoré získali pri realizácii projektu a s vedením školy. Učiteľom bol predstavený školský systém								
Meno každého účastníka:				Pozícia:			Vek (len pre žiakov)	
Veronika Rozmušová				učiteľ				
Janka Rozmušová				učiteľ				
Štefan Blaščák				riaditeľ				



Hostiteľská organizácia (partnerská škola alebo organizátor stretnutia)	Krajina a miesto prijímajúcej inštitúcie	Dátum začiatku (dd/mm/rr)	Dĺžka trvania (dni)	Počet žiakov	Počet učiteľov <sup>5</sup>	Počet osôb z asociovaných partnerov	Celkový počet osôb	Z nich počet osôb so špeciálnymi potrebami
Profesor Nicolae Simache Scoala	Romania	14.01.09	5	2	3		5	0
Popis mobility (ciele, aktivity a výsledky mobilitej aktivity):								
Učitelia si vymenili materiály , bol im predstavený školský systém a projekt bol zároveň predstavený predstaviteľom miestnej samosprávy								
Meno každého účastníka:				Pozícia:			Vek (len pre žiakov)	
Mariana Užáková				učiteľ				
Jaroslava Forgáčová				učiteľ				
Viliam Grega				učiteľ				
Janka Horvátová				žiak			14	
Nikola Melegová				žiak			14	

Hostiteľská organizácia (partnerská škola alebo organizátor stretnutia)	Krajina a miesto prijímajúcej inštitúcie	Dátum začiatku (dd/mm/rr)	Dĺžka trvania (dni)	Počet žiakov	Počet učiteľov <sup>6</sup>	Počet osôb z asociovaných partnerov	Celkový počet osôb	Z nich počet osôb so špeciálnymi potrebami
Collegi Maristes Montserrat	Spain	14.04.09	6	0	2		2	0
Popis mobility (ciele, aktivity a výsledky mobilitej aktivity):								
<p>Učitelia sa zúčastnili konferencie učiteľov cudzích jazykov z Katalánie, kde každá škola samostatne prezentovala svoju prácu na projekte a výsledný produkt. Zároveň učitelia predstavili školský systém. Následne sa učitelia zúčastnili workshopov, kde odpovedali na otázky individuálne. Tiež im bol predstavený školský systém a zúčastnili sa na vyučovacích hodinách.</p>								
Meno každého účastníka:				Pozícia:			Vek (len pre žiakov)	
Darina Kaľavská				učiteľ				
Renáta Bašistová				zástupca riaditeľa				

Hostiteľská organizácia (partnerská škola alebo organizátor stretnutia)	Krajina a miesto prijímajúcej inštitúcie	Dátum začiatku (dd/mm/rr)	Dĺžka trvania (dni)	Počet žiakov	Počet učiteľov <sup>7</sup>	Počet osôb z asociovaných partnerov	Celkový počet osôb	Z nich počet osôb so špeciálnymi potrebami
Zespo Szkolno – Przedskolny Nr 4	Poľsko	15.05.2009	3	28	8		36	0
Popis mobility (ciele, aktivity a výsledky mobility):								
Táto skupina zostala v Poľsku 3. dni. Deti sú členmi FS Vlašanček, ktorý sa predstavil so svojim folklórnym programom na podujatí, ktoré zorganizovala poľská škola v rámci záverečného projektového stretnutia pre predstaviteľov miestnej samosprávy, rodičov a širokú verejnosť. Stretnutie ešte pokračovalo ďalšie 3 dni..								
Meno každého účastníka:				Pozícia:		Vek (len pre žiakov)		
Tomáš Lorinc				žiak		7		
Juraj Hvizdoš				žiak		8		
Petra Veličková				žiak		7		
VanessaMária Balogová				žiak		7		
Lukáš Bandzuch				žiak		10		
Janka Bandžuchová				žiak		8		
Laura Bašistová				žiak		9		
Karin Forgáčová				žiak		8		
Terézia Jureková				žiak		10		
Karolína Kaľavská				žiak		9		
Denis Klešč				žiak		8		
Lucia Klocková				žiak		9		
Marek Krajčo				žiak		10		
Alexandra Mlynarčíková				žiak		9		
Dominika Pendráková				žiak		9		
Karolína Petrušková				žiak		9		
Dominik Procházka				žiak		10		
Matej Procházka				žiak		9		

Vincko Uličný	žiak	9
Michaela Vaľková	žiak	9
David Zahradník	žiak	9
Denisa zahurančíková	žiak	8
Júlia Gregová	žiak	15
Tomáš Grega	žiak	14
Jana Horváthová	žiak	14
Viliam Grega	žiak	14
Michal Dzurilla	žiak	14
Simona Jochmanová	žiak	15
Renáta Bašistová	Zástupca riaditeľa	
Štefan Blaščák	riaditeľ	
Viliam Grega	učiteľ	
Ľubomír Baloga	učiteľ	
Renáta Forgáčová	učiteľ	
Zuzana Uhrínová	učiteľ	
Zuzana Kandrová	učiteľ	
Janka Rozmušová	učiteľ	
	†	

Hostiteľská organizácia (partnerská škola alebo organizátor stretnutia)	Krajina a miesto prijímajúcej	Dátum začiatku	Dĺžka trvania	Počet žiakov	Počet učiteľov <sup>8</sup>	Počet osôb z asociovaných	Celkový počet	Z nich počet osôb so
---	-------------------------------	----------------	---------------	--------------	-----------------------------	---------------------------	---------------	----------------------

	inštitúcie	(dd/mm/rr)	(dni)			partnerov	osôb	špeciálnymi potrebami
Zespo Szkolno – Przedkolny Nr 4	Poľsko	15.05.2009	6	0	3		3	0
Popis mobility (ciele, aktivity a výsledky mobilitej aktivity):								
Kordinátor projektu zhodnotil prácu na projekte a zúčastnené školy si navzájom vymenili výsledné produkty.								
Meno každého účastníka:				Pozícia:			Vek (len pre žiakov)	
Darina Kaľavská				učiteľ				
Lucia Balogová				učiteľ				
Eva Valentíková				učiteľ				



**13. Prehlásenie** musí byť podpísané štatutárnym zástupcom a tiež kontaktnou osobou za partnerstvo na škole:

"My, dolupodpísaní, vyhlasujeme, že informácie, ktoré sa nachádzajú v Priebežnej správe, sú podľa nášho najlepšieho vedomia správne".	
Dátum: 25. septembra 2009	Dátum: 25. septembra 2009
Miesto: Spišské Vlachy	Miesto: Spišské Vlachy
Meno a pozícia kontaktnej osoby: Ing. Darina Kaľavská, učiteľ	Meno a pozícia štatutárneho zástupcu inštitúcie/organizácie: Mgr. Štefan Blaščák, riaditeľ
Podpis kontaktnej osoby:	Podpis štatutárneho zástupcu inštitúcie/organizácie:
	Pečiatka inštitúcie/organizácie:

\*\*\*\*\*

#### **Európske priority pre Comenius partnerstvá na rok 2007:**

- podpora učenia sa jazyka v skorom veku dieťaťa, multilingválne porozumenie a/alebo obsahovo a jazykovo integrované vyučovanie (CLIL)
- uľahčenie účasti v partnerstve hendikepovaným osobám alebo osobám s inými špeciálnymi potrebami
- uľahčenie účasti v partnerstve učiacim sa alebo organizáciám, ktoré sú znevýhodnené zo socio-ekonomických, geografických alebo iných dôvodov
- zabezpečenie možnosti rovnakého prístupu dievčat/žien a chlapcov/mužov k partnerstvu
- zohľadnenie potrieb detí cestujúcich a migrujúcich pracovníkov